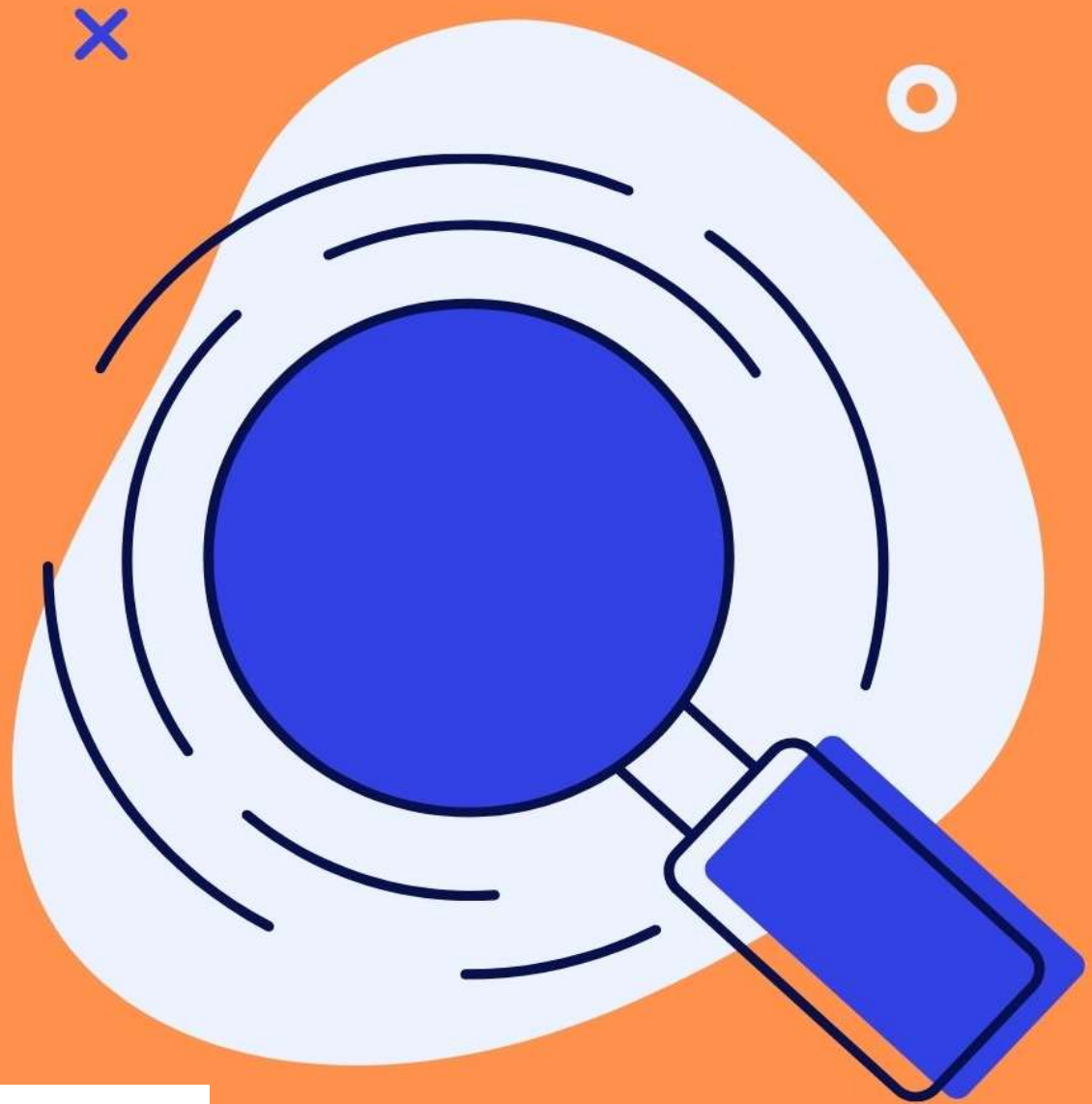


あなたの権利 を知る



移民の権利を理解しそれらを主張するためのガイド

ガイドを作成したのは誰か

このガイドは、Migrants' Rights Networkによって作成および調整されました。

寄稿者：Against Borders for Children、Doctors of the World UK、Focus on Labor Exploitation (FLEX)、Liberty Migrants at Work、Migrants' Rights Network (MRN) Open Rights Group、Project 17、Victim Support & Welsh Refugee Council

謝辞：Jean Demars、Joint Council for the Welfare of Immigrants (JCWI)、StopWatch、Stop Hate UK、Respond Crisis Translation

これらの組織はすべての移民の権利を擁護し促進するために存在しており

、このガイドを作成しています。法律があなたにどのように影響し、あなたが何ができるかを理解するのに役立つことを願っています。

前書き

このガイドは、公的文書を持たない移民や亡命希望者を含む移民ステータスを正規化しようとしている移民等、英国に住むすべての移民を対象に作成されています。このガイドは、入国管理規則が定期的に変更されている状況でのあなたの権利を理解するのに役立ちます。また、パスポートや入国管理文書を持っていない場合など、英国人であることを証明できない人や、無期限の在留資格 (Indefinite Leave to Remain) を持っている人にも役立ちます。欧州連合からの移民、難民、および期限付き在留許可を持つ人々を含む他の移民も、このガイドが有用であることがわかるでしょう。近年、政府は、すべての移民が入国審査や国外追放または国外追放の脅威を恐れずに生活することを難しくしています。政府は、これにより多くの人が英国を離れるこ

とを余儀なくされることを望んでいます。また、他の人々が国に入ることを防ごうと思っています。

政府は何をしているか

- 公的文書を持たない移民が通常の生活を送るために必要な仕事、銀行口座を持つこと、運転、家を借りることなどの 日常的なことをするのを阻止しようとしています。
- また、緊急事態を除いて、一部の移民に医療費の前払いを求めています（健康に関するセクションを参照）
- 医師、看護師、銀行、家主、雇用主に人々の書類をチェックするように依頼しています。
- 内務省は、公的文書を持たない移民を追跡調査するために、他の政府部門から情報を入手することがあります。

このガイドでは、以下について説明します

。

1. あなたの権利
2. 法律の改正があなたにどのような影響を与える可能性があるか
3. 問題に直面した場合に何ができるか
4. サポートとアドバイスをどこで求められるか

用語集

亡命希望者：庇護希望者とは、迫害の恐れがあるため、1951年の難民の地位に関する国連条約に基づいて英国で庇護を求めた人のことです

。

強制送還：強制送還とは、ある場所または国からの個人または人々のグループの追放を指します。

EEA国民：2006年の移民（欧州経済領域）規則に従い、EEA国民の場合、英国に移民して居住する際に、多くの自動権利の恩恵を受けます。

内務省：内務省は、英国政府の行政省であり、移民、治安、法と秩序に責任を負っています。

移民：到着国の観点から、国籍や通常の居住国以外の国に移住し、目的地の国が事実上新しい通常の居住国になる人。

無期限の在留資格：英国（UK）に居住する権利を持たないが、滞在期間の制限なしに英国に滞在でき、自由に就業、就学できる移民ステータス。

不法移民：出発国、通過国、または目的地への出入国を管理する法律、規制、または国際協定の範囲外で行われる人の移動。

入国許可：内務省から英国への入国を許可された人に使われる専門用語。

移民：仕事や勉強、または家族に加わること（通常は配偶者ビザ）を選択してこの国に来た人

難民：英国が（1951年の条約の範囲内で）亡命を承認した人であり、出身国に戻った場合に暴力や迫害の危険にさらされる可能性があることを認識している人。

法的文書がない：英国の入国許可、滞在許可がない人が置かれた状況を指す一般用語。

このガイドは、Migrants' Rights Networkによって作成されました。ご質問がある場合、または誤った情報のご連絡の場合は、次のアドレスからお問い合わせください。Migrants' Rights Network, The People's Place 80 - 92 High Street London, E15 2NE Tel : +44 (0) 20 7424 7386/07534 488696 Email : info@migrantsrights.org.uk Twitter : @migrants_rights Facebook : 移民の権利ネットワーク

銀行關係



新しい情報

銀行や住宅金融組合は、英国への入国許可がない、または英国での在留資格がない人々のために口座を開くことを許可されていません。銀行や住宅金融組合が銀行口座の開設を拒否した場合は、その理由を説明する必要があります。

2017年10月30日以降、銀行と住宅金融組合は3か月ごとにすべての顧客の資格チェックを行うことが必要になっています。あなたが許可なく英国にいる可能性があることを銀行

が発見した場合、銀行はそれを内務省に伝えなければなりません。

そうなった場合、内務省は次のことを行う可能性があります。

- 裁判所に口座の凍結を依頼する。すなわち一定期間アカウントを使用できなくなります。
- 銀行に口座を閉鎖させる。

2018年5月、政府は銀行口座の閉鎖を一時停止しました。その後、銀行口座の閉鎖が再開されたかどうかは不明です。ただし、銀行は引き続き3か月ごとにすべての口座保持者の身分資格審査を実施しており、許可なく英国に滞在していると思われる人の口座について内務省に通知しています。

新しい銀行口座を開くための例外はあるか？

内務省が、英国を離れることができない正当な理由、これは英国を離れることに対する「正当な障壁」と呼ばれていますが、それがあると判断した場合、在留許可がなくても銀行口座を開くことが許可される場合があります。

内務省は「正当な障壁」とは何かは定義していません。内務省に連絡する前に、法律上の助言を得る必要があります。

銀行がミスをした場合はどうすればよいか？

英国に合法的に存在しているとあなたが思う場合、または銀行口座の保持を許可されるべき別の理由がある場合は、内務省に直接苦情を申し立てる必要があります。これを行う前に、法律上の助言を得る必要があります。

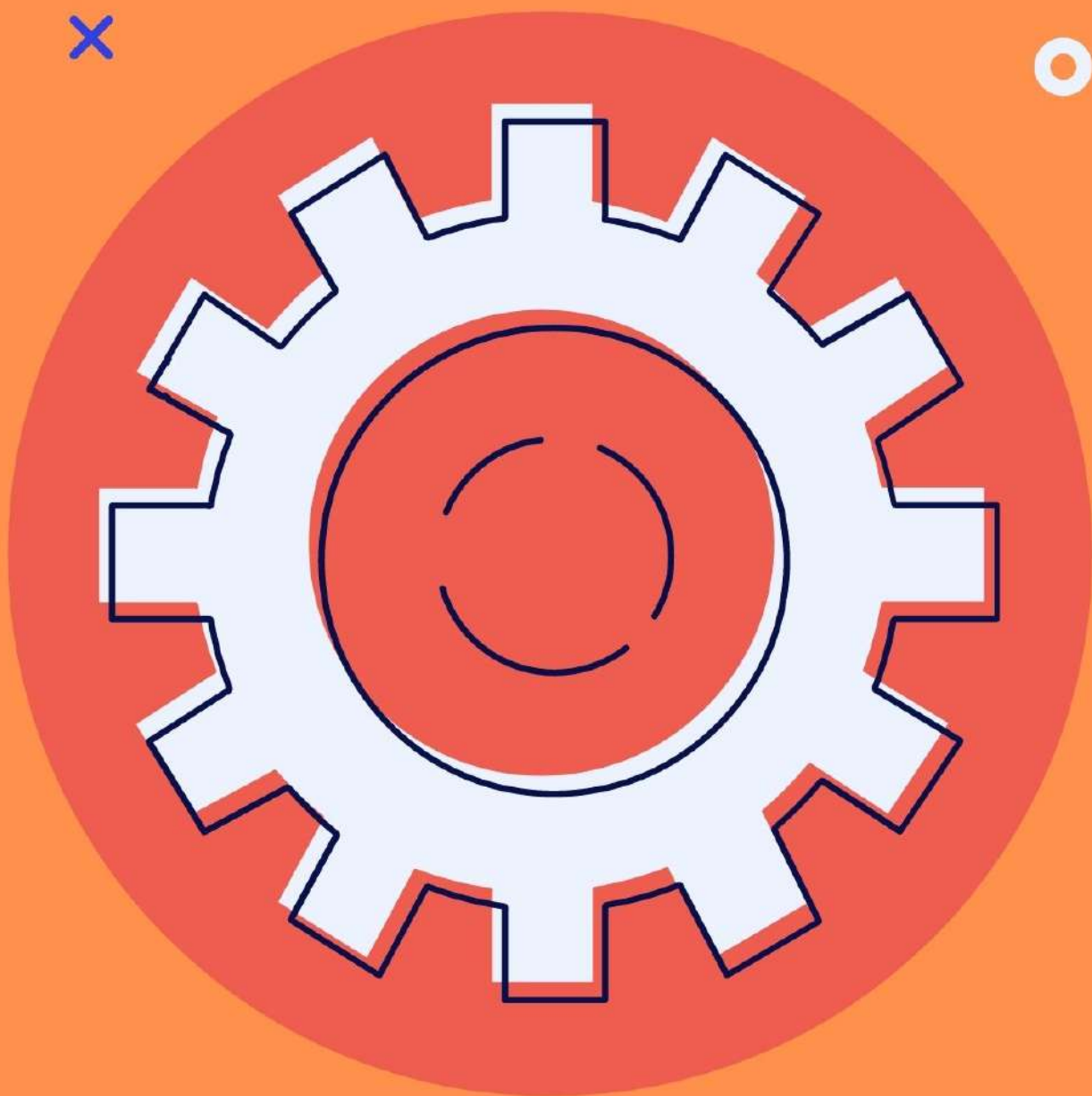
あなたの銀行があなたの口座を凍結した場合、あなたには上訴する権利がありますが、これを行う前に法的助言を求めるべきです。

銀行が間違いを犯した場合、銀行は何をすべきか？

あなたが口座開設を許可されるべきであるという証拠があり、銀行があなたのために口座を開くことを拒否している場合、銀行は内務省に連絡する必要があります。証拠とは、パスポート、生体認証居住許可、または英国に留まる権利があることを示す別の文書などでありえます。これらの書類のいずれかを提示した後でも銀行が内務省に連絡することを拒否した場合は、自分自身で内務省に連絡する前に法律上の助言を求める必要があります。あなたの銀行があなたの口座の閉鎖手続きに入っていて、あなたがあなたの口座が閉鎖されるべきではないことを示す証拠を提供した場合、あなたの銀行はあなたの口座について内務省に連絡する必要があります。

詳細およびサポートについては、移民の権利ネットワーク020 7424 7386 07534488696月曜日から金曜日の午前9時30分から午後5時30分までinfo@migrantsrights.org.ukwww.migrantsrights.org

運轉



新しい情報

2014年以降、英国に「合法的に居住」していない場合、運転免許庁（DVLA）は運転免許証を付与することを許可されていません。これは、在留資格または入国資格を持たないすべての人々に適用されます。DVLAは、あなたが許可を得て英国にいるのではないと疑えば、あなたの運転免許証を取り消す（キャンセルする）ことができます。DVLAは、免許証がキャンセルされたかどうかをあなたに通知する必要はありません。これは、警察に止められるまで、違法運転をしていることに気付かない可能性があることを意味します。

警察にはどのような権限があるか？

警察は何の理由であれドライバーを止める権限をすでに持っています。これは、あなたが何か間違ったことをしたと思わなくても、警察にはあなたを止める権利があることを意味します。運転中に警察に止められた場合、警察は次の書類の閲覧を要求することができます。

- 運転免許証
- 保険証明書
- MOT証明書

これらの書類を持っていない場合は、7日以内に警察署に持参する必要があります。7日以内に警察署に持って行かないと、法律違反となり、法廷に出廷させられる可能性があります。警察はまた、あなたがアルコールを飲んでいるかどうかを確認するために呼気検査を受けるように要求することができます。呼気検査を受けることを拒否した場合、あなたは法律に違反したことになり、法廷に出廷させられる可能性があります。あなたが保険に加入していないと警察が思った場合、あなたが保険に加入していることを証明できるまで、警察があなたの車を保管することがあります。

車を止められた場合はどうすればよいか？

移民ステータスに関する警察官の質問に答える必要はありません。情報を求められた場合、あなたは警察にあなたの名前、住所、生年月日を伝えなければなりません。また、車両の所有者の名前と住所を伝える必要があります。あなたがそれらの質問に答えることを拒否すれば、法律に違反したということになり、法廷に出廷の可能性があります。警察があなたがもっと深刻な犯罪を犯したと思った場合、警察はあなたを逮捕する決断をするかもしれません。その場合、警察は次のように述べます。「何も言う必要はありませんが、後に法廷で自分にとって有利になることについて質問されたときにそれを述べないと、弁護側にとって不利になる可能性があります。あなたが言うことは何でも証拠として捉えられるかもしれません。」その後、警察は通常あなたを警察署に連れて行きます。警察署では、無料の弁護士に会うことを頼むか、電話で弁護士に相談する権利があります。常に弁護士を求めてください。弁護士に会うことを警察によって先延ばしさせられない様にして下さい。そして弁護士からの指示がない限り、警察に何も話さないでください。

ライセンスが取り消されているかどうかを確認できるか？

運転免許証情報をこちらで見て下さい：www.gov.uk/view-driving-licence 0300 083 0013月曜日から金曜日、午前8時から午後7時土曜日、午前8時から午後2時

運転免許を取り消す決定に対して上訴することはできますか？
運転免許の取り消しに対して治安判事裁判所に上訴することができます。

詳細とサポートについて

Liberty 0845 123 2307 020 3145 0461月曜日から木曜日：午後6時30分から午後8時30分水曜日：午後12時30分から午後2時30分

<https://www.libertyhumanrights.org.uk/>

教育



新しい情報

16歳までの英国のすべての子供は、移民のステータスに関係なく、教育を受ける権利があります。

今起こっていること

2016年から、学校の生徒総数調査の一環として、学校は教育省から5～19歳の子供の国籍と出生地情報を収集するよう求められました。2018年4月、2年間のキャンペーンと法的措置の後、教育省は、学校がこの情報を収集する必要がなくなったと述べました。ただし、2016年から2018年の間に収集された情報は削除されないと記載されています。あなたの子供の学校は、もはや国籍や出生地を尋ねるべきではありません。もし尋ねられても、あなたにはノーと言う権利があります。学校の生徒総数調査を通じて収集されたその他の個人情報（自宅の住所など）は、全国生徒データベースに保存されます。もし内務省があなたを追跡調査しようとするならば、この情報が内務省と共有されます。

なぜこれが問題なのか？

内務省は 英国に在留許可なく滞在している可能性のある家族の再調査を開始するために 毎月、学校の生徒総数調査を通じて収集された情報を要求します。内務省は、特定に名指した人の住所についてデータベースをチェックするように教育省に依頼する場合があります。

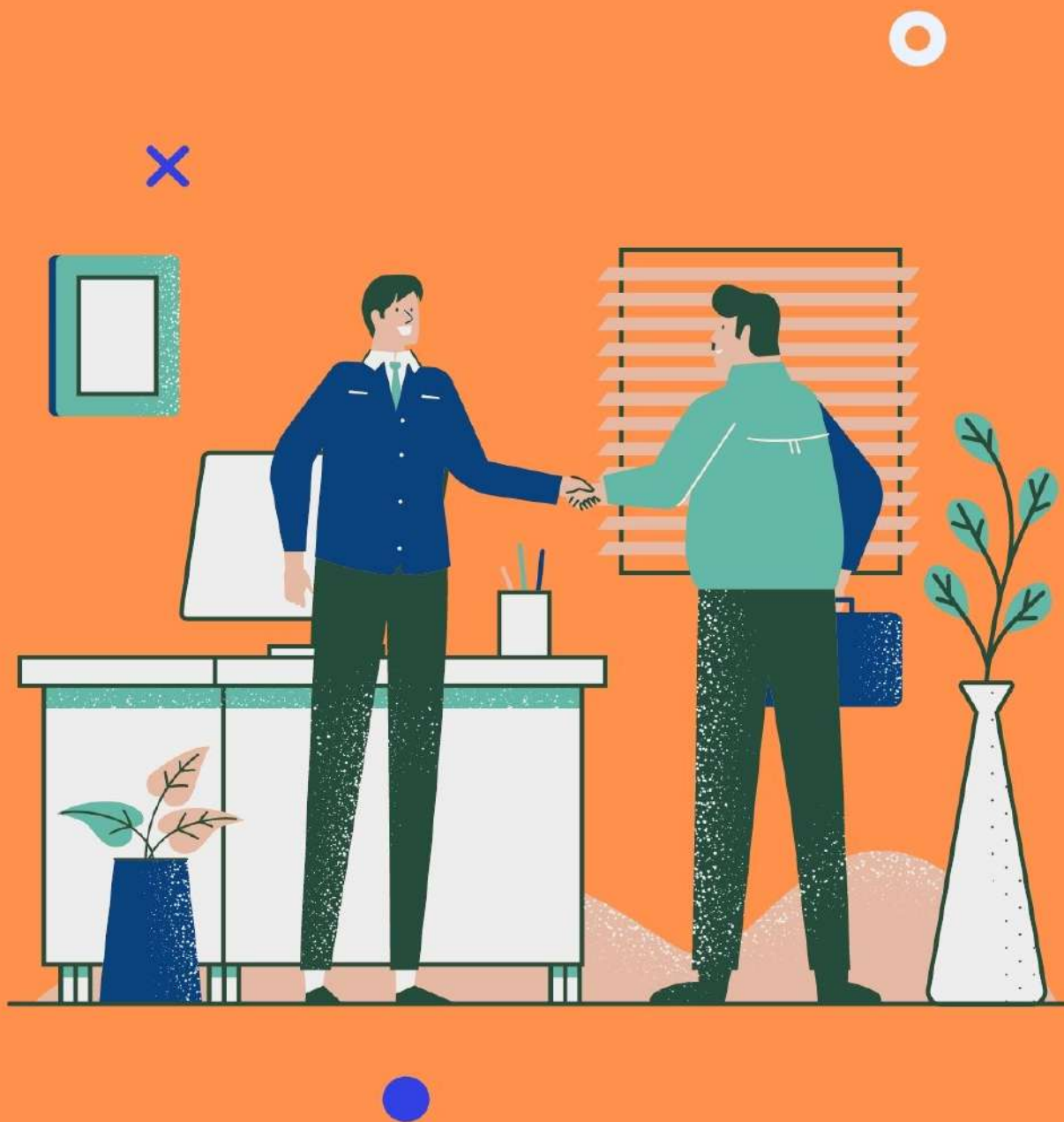
私の権利と私の子供の権利は何か？

両親は生徒総数調査フォームに記入する義務があります。これは、学校に自宅の住所を提供する必要があることを意味します。学校は子供たちに国籍や出生地を尋ねるべきではありません。あなたもあなたの子供も 子供のパスポートや身分証明書を求められるべきではありません。子供の国籍や出生地に関する情報がまだ政府によって保持されていることに懸念がある場合は、苦情を申し立てることができます。これを希望する場合は、学校ABCまたはLibertyに連絡してください。子供の住所が内務省と共有され、あなたやあなたの家族が追跡調査されることを懸念している場合は、法的行動を取ることができる場合があります。これに関する情報が必要な場合は、Libertyに連絡してください。

詳細とサポートについて

Against Borders for Children (Schools ABC) www.schoolsabc.net
Liberty 0845 123 2307/020 3145 0461月曜日から木曜日：午後6時30分から午後8時30分水曜日：午後12時30分から午後2時30分
<https://www.libertyhumanrights.org.uk>

雇用



英国で働く許可を得ていない人を雇用することは違法です。あなたが労働の許可を持たずに働くことも違法です。雇用主は従業員の書類を確認する必要があります。

今起きていること

入国管理官は、そこで働く人々が働く権利を持っているかどうかを検査するために令状または書面による許可なしに認可された施設に入ることができます。

認可された施設は次のとおりです。

- ・パブ、バー、クラブ、レストラン、オフライセンスなど、アルコールを販売する場所
- ・深夜の軽食を販売する場所。これは、店内で消費されていない場合でも、午後11時から午前5時までの温かい食べ物または温かい飲み物を販売する所。例：カフェ、レストラン、テイクアウト。
- ・劇場、映画館、屋内スポーツイベント、ボクシング、コンサート会場、クラブなどの娯楽を提供する場所
- ・ソーシャル、スポーツ、または政治クラブ

法律に違反した従業員と雇用者の両方に対する罰金は最近引き上げられました。

雇用主：誰かを雇用する前に、どのようなチェックをする必要があるか？

誰かが働く権利を持っているかどうかを確認するために取るべき3つのステップがあります：

- ・身分証明書（パスポートなど）を確認する必要があります。
- ・身分証明書等がある場合、有効であるかをその場で確認する必要があります。
- ・コピーを作成し、安全に保管します。また、チェックが行われた日付とチェックを行った人の名前を記録する必要があります。

法律によれば、雇用主はこれらのチェックを行い、記録する必要があります。しかし、それ以外には入国管理局と協力する必要はありません。

雇用主：入国管理局が私の事業所へ来た場合はどうすればよいか？

入国管理局は、権限を記した書面を持っている場合にのみあなたの店／オフィス／事業所に入ることができます：

- ・探している人の名前が記載された令状
- ・内務省アシスタントディレクターからの手紙。探している人の名前が記載されている必要があります。

多くの場合、入国管理局は人々に同意書に署名させます。つまり、あなたの自発的な同意に基づいて店／事業所に入り、調査します。あなたはそれに署名する義務を負わず、そこから去るように丁寧に頼むことができます（彼らがすでに入っているならば）。その場合、数日または数週間以内に権限を記した書面を戻ってくることを期待できます。彼らが書面による許可を持っていない場合、彼らをあなたの事業所に入れる義務はありません。

雇用主：働く許可を持っていない人を雇用していることに気付いた場合はどうなるか？

労働許可のない労働者1人あたり最大20,000ポンドの罰金、または最大5年の懲役またはその両方が科せられる可能性があります。不法労働の誰かを雇ったということで、刑務所に送られた人はまだ誰もいません。入国管理局はまた、財産や収入を没収したり、事業を閉鎖したりする新しい権限を持っています。罰金を課された場合は、弁護士に

直ちに法的助言を求める必要があります。誰かを不法に雇用していることを見つけれられても、上訴したり罰金減額を要求したりする方法があります。

従業員：「労働権」チェックとは何か？

移民法により、BAMEのバックグラウンドを持つ従業員、移民、英国人労働者の移民ステータスに対する雇用主の責任が増大しています。雇用主は「労働権」チェックを実施する必要があります。一部の雇用主は、雇用主チェックサービス（ECS）を使用して「労働権」を査定します。ECSチェックは、入国管理規則の対象ではない個人に対して否定的な検証通知を発行することがあります。このプロセス中にエラーが発生する可能性があり、あなたが困難な状況に陥る可能性があります。労働権に関しては、内務省職員が間違ったアドバイスをする可能性があります。その結果、移民の専門家ではない雇用主はあなたの雇用を一時停止したり、その場で契約を終了したりする可能性がありますので、できるだけ早くアドバイスを求め、あなたの移民/雇用の権利について学ぶことが急務です。

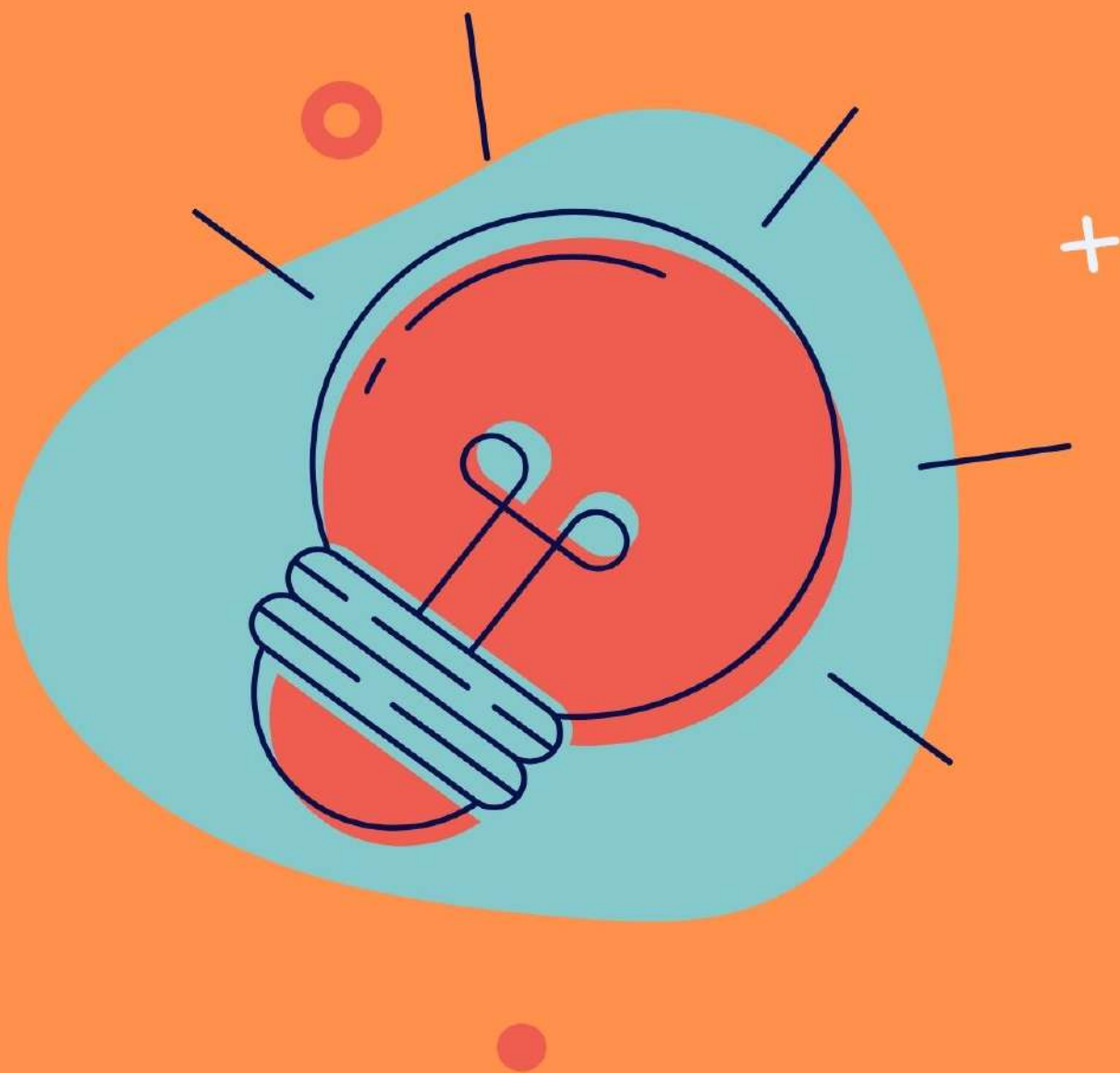
従業員：違法に働いていることに気付いた場合はどうなるか？

働く権利のない人々は、彼らの収入や財産を政府に没収される可能性があります。場合によっては、拘留および/または国外追放されるリスクもあります。

詳細とサポートについては、移民の権利ネットワーク020 7424 7386 07534488696月曜日から金曜日の午前9時30分から午後5時30分まで info@migrantsrights.org.uk www.migrantsrights.org アンチレイドネットワーク <http://antiraid.net/immigration-checksknow>-あなたの権利（さまざま

まな言語で利用可能) 移民被拘禁者のための保釈020 3745 5226 (あなたが拘留されており、支援が必要な場合

榨取



給料や労働条件が気になります。私は何をすべきか？

次の場合、職場での搾取が発生している可能性があります。

- あなたの雇用主はあなたと同意した金額をあなたに支払っていない
- 休憩や休暇が許可されていない
- あなたは仕事を安全に行うための適切な機器を与えられていない
- 安全でない、または非衛生的な条件下で作業している
- 暴力の脅威にさらされている、または暴力を経験している、または雇用主が身分証明書またはパスポートを取りあげている。

Gangmasters & Labor Abuse Authorityは、労働者を搾取から保護する責任がある政府機関です。匿名で電話をすることができます0800432 0804 Intelligence@gla.gov.uk

法的文書がない場合、これはあなたにとって最良の選択肢ではないかもしれません。

情報とサポートについて独立した慈善団体に連絡したい場合は、0800 1217000のModernSlaveryHelplineに電話してください。彼らは、あなたの移民ステータスに関係なく、英国での搾取の潜在的な犠牲者としてのあなたの権利についてあなたに助言することができます。彼らは多くの言語でサポートを提供し、通話は機密扱いです。

詳細とサポートについて職場での自分の権利について確信が持てない場合は、政府が運営するヘルプラインであるAcasに連絡して、職場の問題を解決するために労働者と雇用者をサポートすることができます。Acas 0300 123 1100 www.acas.org.ukまた、職場でのあなたの権利に関する情報は、Greater London AuthorityのEmployment Rights Hubを見つけることができます。

<https://www.london.gov.uk/what-wedo/employment-rights-hub>

詳細とサポート

Migrants at Work <https://migrant-at-work.webnode.co.uk/> Law Centres Network <https://www.lawcentres.org.uk/about-lawcentres/law-centres-on-googlemaps/alphabetically> East European Resource Centre

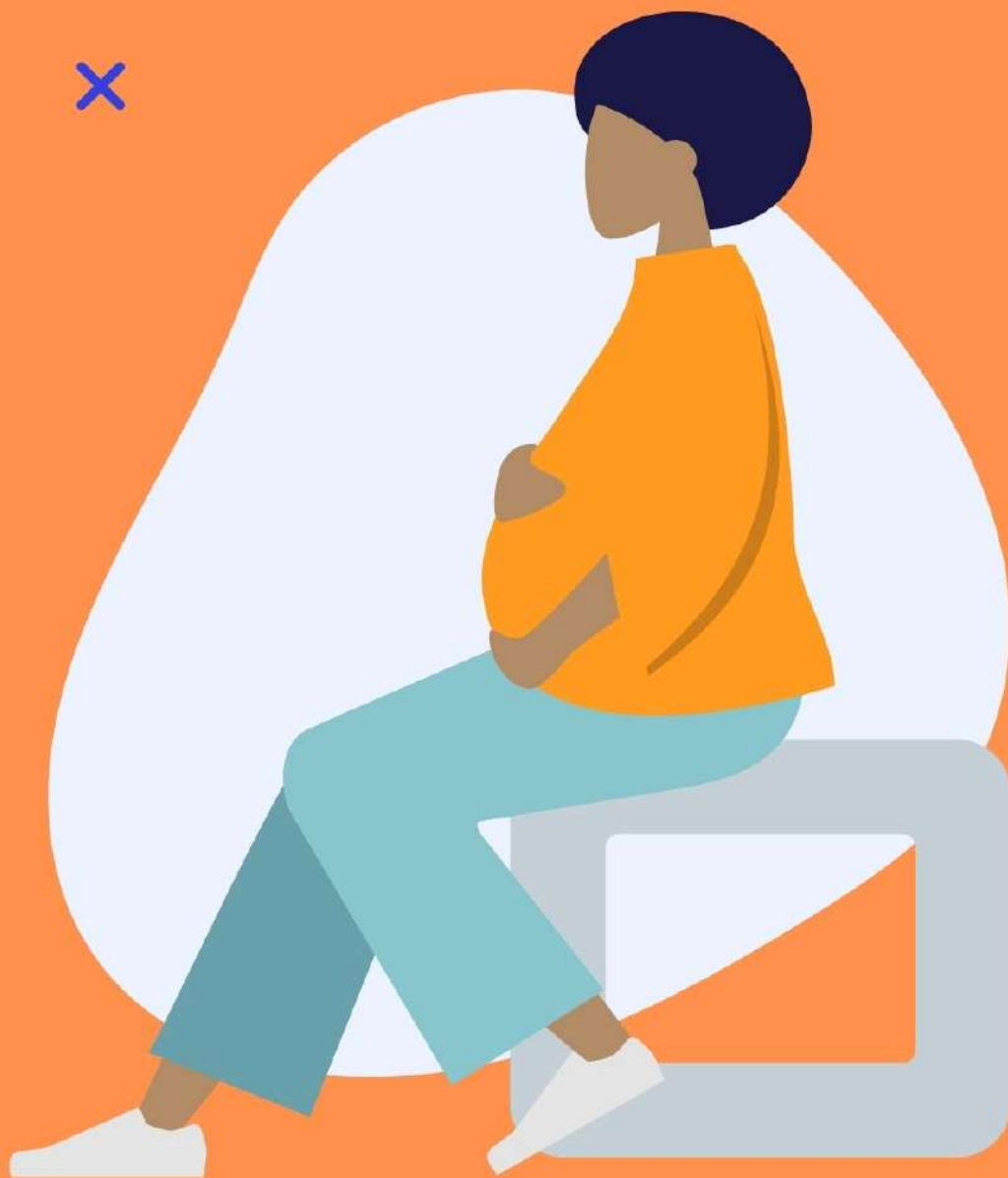
<http://www.eeac.org.uk/> Work Rights Centre

<https://www.workrightscentre.org/> Kalayaan (domestic work)

<http://www.kalayaan.org.uk/> Latin American Womens' Rights Service

<http://www.lawrs.org.uk/>

健康



移民のステータスに関係なく、誰もがGPに登録し、無料の「プライマリケア」を受ける権利があります。プライマリケアには、歯科医、薬局、検眼医（視力検査を受けることができる場所）および眼鏡技師も含まれます。無料の歯科治療、無料の処方箋、無料の視力検査を受けるには、HC1フォームに記入する必要があるかもしれませんが。これについてサポートが必要な場合は、世界の医療団に連絡してください（詳細は以下を参照）。以下のサービスは常に無料です。

- ・病院の事故および救急（A&E）ユニットで行われる治療
- ・特定の感染症および性感染症（結核、HIVなど）の診断と治療
- ・家族計画（避妊とアドバイス、ただし妊娠中絶ではない）
- ・NHS111電話アドバイスラインの一部として提供されるサービスヘルスビジターと学校の看護師。
- ・COVID-19のテストは無料です。テスト結果が陽性の場合、COVID-19の治療は無料です。

新しい情報

医療サービスにアクセスするときに知っておく必要のあるさまざまな変更がいくつかあります。それらを3つのセクションに分けました。

病院および地域医療サービス

- ・法的文書のない移民は、病院または地域の医療サービスに対して請求される場合があります（上記の例外を参照）。これは、短期ビザを持っている人や亡命申請を却下された人にも当てはまります。
- ・2017年10月23日以降、政府は医療費の前払い請求をしたく、病院や地域の医療サービスに対してそれぞれの患者のパスポートや住居証明書等の書類を確認するように強いています。患者が支払うことができない場合、緊急でないケアは拒否されます。

・妊娠していて、法的文書のない移民である場合は、前払いする必要はありませんが、請求書は受け取ります。これは、すべての出産前、出産、出産後のケアに適用されます。医師が緊急または即時の治療が必要であると考えた場合、前払いはありませんが、後で請求されます。重大な痛み/障害につながる緊急の治療が必要な場合、または状態が大幅に悪化する場合は、治療を受ける必要があります。その他の場合、緊急治療は遅れる可能性があり、すなわち提供されません。

移民申請のための健康サーチャージ（超過費用）

英国への入国または英国への滞在を申請する欧州連合外の人々は、申請の一部として「健康サーチャージ」を支払う必要があります。現時点では、追加料金は学生が年間300ポンド、その他すべてのビザおよび移民申請者が年間400ポンドですが、政府によって2020年10月から申請者1人あたり624ポンドに引き上げられます。子供等扶養家族は、通常、同額を支払う必要があります。たとえば、英国在留を申請する大人1人と子供2人の場合は、現時点では年間1200ポンドを支払う必要があります、2020年10月からこれは1872ポンドに増加します。NHSとソーシャルケアスタッフは現在、この追加料金を免除されています。

あなたが貧しいことを示すことができれば、あなたは支払う必要がないかもしれません。あなたがホームレスであるか、食べ物を買うのに十分なお金がない場合、あなたは貧しいと見なされます。

内務省と国民保健サービス（NHS）間の情報共有

NHSは、いくつかの患者情報を内務省と共有しています。

- ・病院での治療が必要な場合、NHS病院トラストは内務省に連絡し、あなたに関する情報を共有して、あなたの移民ステータスを確認する場合があります。
- ・2か月以上未払いの500ポンドを超える病院の請求書がある場合、NHSは内務省に通知できます。

支払えない請求書を受け取った場合はどうすればよいか？

病院の請求書を見逃さないことが非常に重要です。支払いができない場合でも、病院に連絡する必要があります。病院はあなたに返済計画を提供することができるはずですが、まずは病院に尋ねてください。病院が望まない場合は、地元の債務アドバイスサービス（市民相談など）に連絡して、支援できるようにする必要があります。あなたは毎月少しでも請求額を返済することができるかもしれませんが、NHSに債務を負っている場合は、在留または入国資格の申請を拒否されることがあります。

詳細とサポートについてHC1フォームに記入する必要がある場合（無料の処方箋、歯科治療、視力検査用）、GP診療所が住所なしで登録を拒否した場合、病院の請求書や借金が心配な場合、病院が支払いなしではあなたを治療することを拒否した場合、助けとアドバイスのためにDoctors of the Worldに連絡してください。ドクターズオブザワールド08081647 686（月-金10 am-12正午）

clinic@doctorsoftheworld.org.uk マタニティアクション0808 800 0041
（木10 am-12正午）

ハウジング

×



新しい情報

これらの規則は、現時点ではイングランドにのみ適用され、スコットランド、北アイルランド、ウェールズには適用されません。内務省は、家主が在留許可、又は入国許可を持たない人に賃貸することを違法としています。すべての家主と不動産業者は、テナントの入国在留資格をチェックして、賃貸することが合法であることを確認する必要があります。家主や代理人がチェックをせずに、賃貸する権利のない大人に物件を借した場合、大人1人あたり最高3,000ポンドの罰金が科せられるか、最長5年の懲役が科せられる可能性があります。家主はまた、移民ステータスのために賃貸資格を失った1人以上の大人が物件内に居住している場合、テナントを立ち退かせられる新しい権限を持っています。賃貸する権利のあるテナントがいない場合、家主は裁判所命令を必要とせず、28日前に退去を通知する手紙のみで退去要求できます。一部のテナントだけが賃貸する権利を持っていない場合、家主は立ち退きのために裁判所命令を必要とします。

賃貸する権利はあるか？

次の場合は賃貸できません。

- ・英国に入国または英国に居住する許可がない
- ・あなたは、申請案件に関する決定をまだ受けていない亡命希望者である
- ・あなたは期限付きの賃貸権を持っている

次の場合は、賃貸する権利がある

- ・英国国民である
- ・欧州経済領域（EEA）またはスイス国民である
- ・英国での永住権を持っている。英国の無期限在留許可を持っている
- ・英国での就労または滞在に期限付き許可を得ている場合、家主または不動産業者は、入居の開始時と12か月後、または期限終了時のいずれか遅い方の時期に書類を確認する必要があります。

内務省に私の法的文書がある場合はどうなるか？

内務省に法的文書情報がある場合、家主は内務省のオンラインチェックツール（<https://eforms.homeoffice.gov.uk/outreach/lcsapplication.ofml>）を使用できます。

ルールに例外はあるか？

賃貸権がないが、例外を認めてもらう理由があると感じた場合は、内務省に賃貸権を請求することができます。これは、安全に国を離れることができない場合に適用される可能性があります。

詳細とサポートについて

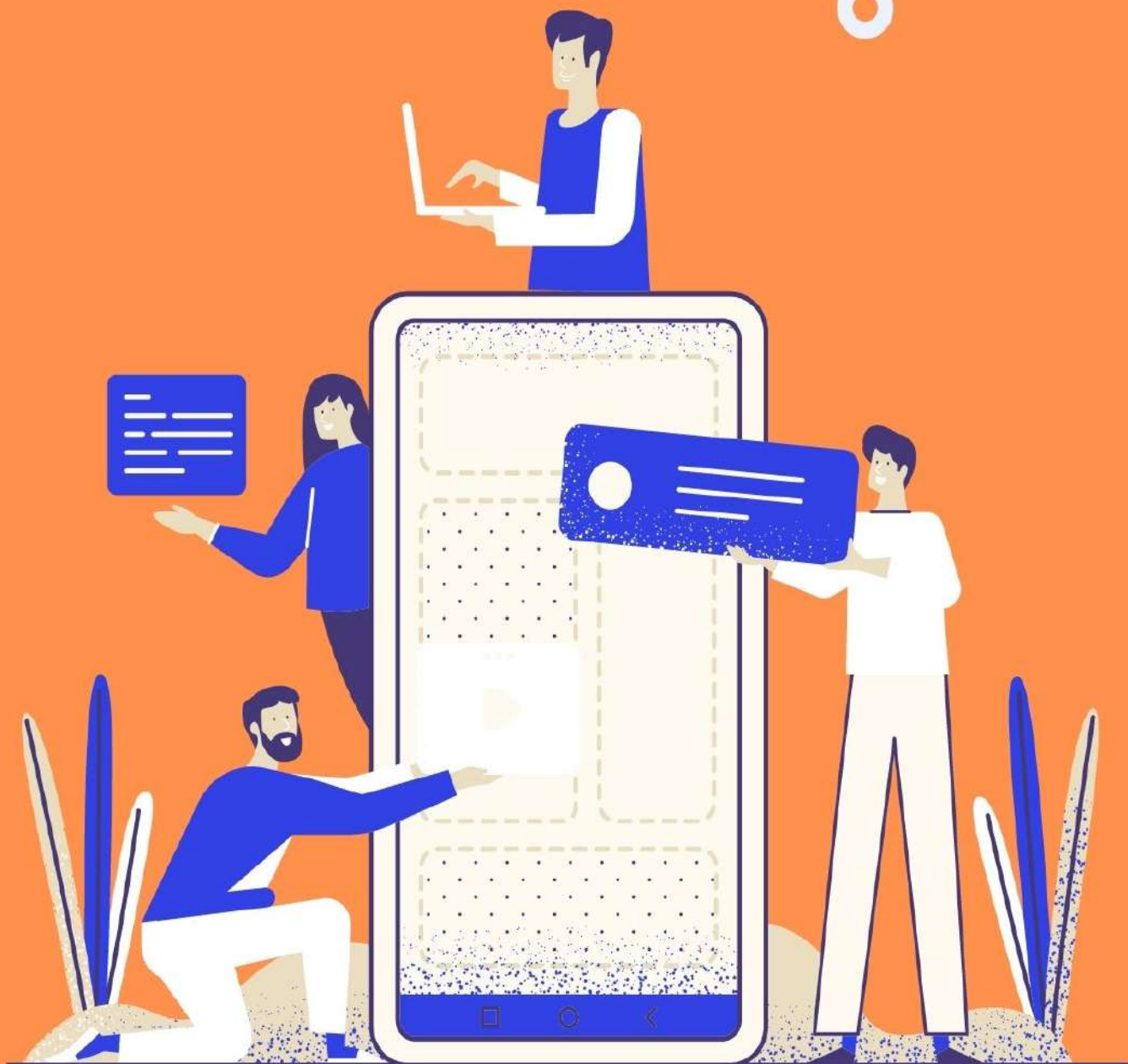
JCWI-福祉移民のための合同評議会

法的証明書のない移民のための無料で秘密厳守の法的アドバイス

<https://www.jcwi.org.uk/right-to-rent-toolkit-fortenants-and-advisors02075537470>

月曜日、火曜日、午後10時木曜日。

社会福祉



新しい情報

2016年に法律にいくつかの改正がなされましたが、内務省はこれらの改正がどのように機能するか、いつ施行されるかについて説明していません。今のところ、これは実際には何も変わっていないことを意味します。1つの例外、特にロンドンでは、多くの行政当局が現在、入国管理官を事務所に配置しています。あなたが行政当局に支援を求めた場合、それら管理官との面会を要求されるかもしれません。行政当局の入国管理官との面会を拒否した場合、これはあなたの申請に不利な要素となる可能性があります。以下に、現時点でルールがどのように機能するかを説明します。

「公的資金に頼れない（NRPF）」とは何か？

「公的資金に頼れない」(No Recourse to Public Funds)とは、英国に住む何千人もの人々に適用される移民規制策であり、ユニバーサルクレジットなどの福利厚生や支援へのアクセスをできなくしています。この規制は、欧州経済領域（EEA）外の次のような人々に適用されます。

- ・英国在留許可が必要であるが 持っていない人達。これには、公的証明書をもたない人やビザの期限が切れた人が含まれます。
- ・在留許可はあるが、生体認証居住許可 (Biometric Residence Permit) に NRPFのスタンプが押されている。
- ・生活費保障の条件下で在留許可を得ている人。つまり、あなたが申請したときに、誰かが、通常スポンサーと呼ばれますが、あなたの生活費と宿泊費を支払うことに同意したということです。
- ・上訴の結果を待っている。

公的資金に頼れない家族はいつ助けてもらえるのか？

法律によって、地方議会はその地域の「困っている子供たち」の福祉を保護しなければなりません。次の場合、子どもはほぼ確実に「助けを必要としている状態にいる」でしょう。

- ・あなたの家族はホームレスである
- ・あなたの家族は、基本的なニーズ（たとえば、食べ物や衣類）を満たすのに十分なお金を持っていない

あなたの地方自治体はあなたの家族に宿泊施設や経済的支援を提供する義務があるかもしれない。

地方自治体は、あなたが自分の国に帰ることに法的または実際的な障壁がある場合、あなたの家族にあなたの出身国に戻るようにアドバイスすることはできません（例えば、あなたの家族は内務省が在留許可申請の決定を下すのを待っているなど）。可能であれば、申請を行う前に法律上の助言と支援を求める必要があります。

公的資金に頼れない個人が支援を受けることができるのはいつか？

あなたがホームレスで貧しい場合、そして：

- ・あなたは障害者、高齢者、または苦しんでいる
- ・あなたの家族は、基本的なニーズ（たとえば、食べ物や衣類）を満たすのに十分なお金を持っていない

あなたはあなたの地方議会から住宅と財政支援に関して限定的な援助を得ることができるかもしれません。これに関する法律は複雑であり、可能であれば、申請を行う前に法律上の助言と支援を求める必要があります。

詳細とサポートについて住宅の権利 www.housing-rights.info Project 17 07963 509 044 <https://www.project17.org.uk/resources/guide-to-accessing-support/guidance-on-section-17-support/>

HEIGHT CLAYM



ヘイトクライム (Hate Crime) またはヘイトインシデント (Hate Incident) は、あなたの民族性、宗教、信仰、障害、トランスジェンダーのアイデンティティ、または性的指向のために、あなたに対する敵意の行為または犯罪行為です。憎しみがあなたに向けられたのか、それとも他の誰かに起こったのを見たのかを報告することができます。彼らはあなたの家族、友人、会ったばかりの誰か、または知らない誰かである可能性があります。ヘイトクライムはどこでも発生する可能性があります、自宅、バス、公園、学校、大学で発生する可能性があります。

ヘイトクライムの例

誰かがあなたについて判断を下し、その判断によってあなたを攻撃する。このような行動は英国では受け入れられません。それは違法であり、そうすることは犯罪でもありえます！あなたの家、地域社会、そして公共の場で安全を感じるのはあなたの権利です。容認できない人々に起こりうることはたくさんあり、誰かがあなたについて判断を下したために、これらは憎しみの事件になります。

それらは次のようになります。

- ・押されたり、煩わされたり、脅されたりした
- ・何かがあなたに投げつけられたり、あなたのレターボックスを通して何か悪いものが投稿されたりした
- ・誰かが脅迫的にあなたに近づいてきた
- ・あなたを対象とした非言語的な攻撃的なジェスチャーまたは模倣をした
- ・つばを吐きかけられたり、殴られたり、蹴られたりした
- ・失礼な名前と呼ばれたり、からかわれたり、またはあなたに向かって卑劣なジョークを投げかけられたりした
- ・あなたの財産が損傷または盗まれていた
- ・隣人に襲われた
- ・放火または隣人との紛争

・あなたの障害、人種、宗教、性的指向、またはトランスジェンダーのアイデンティティの結果としていじめられた

ヘイトクライムを経験または目撃した場合はどうすればよいか？

何らかの形のヘイトクライムを経験した場合は、状況を報告することが重要です。あなたの状況を報告することは、事件が継続しないことを確実にするのを助け、警察がヘイトクライムの事件によりよく対応するのを助けることができます。

緊急事態の場合は、999で警察に通報してください。これには、自分や他の人の命が危険にさらされていると思われる場合、物理的に攻撃されている場合、または攻撃者が近くにいる場合が含まれます。

ヘイトクライムの事件に警察が関与している場合はどうなるか？

詳細とサポートについて

警察職員との経験について、次の連絡先に苦情を申し立てることができます。独立警察苦情委員会 www.ipcc.gov.uk また、次の連絡先に連絡して状況に関するアドバイスを得ることができます。StopHate UK 0800 138 1625 (24時間ヘルプライン)

報告するとどうなるか？

ヘイトクライムを報告すると、警察はあなたの安全を確保するために必要なすべての措置を講じます。あなたが警察署で警察官に会うか電話で話すことを望まない限り、警察の方があなたに会いに来るでしょう、そしてあなたの詳細は秘密裏に取られます。警察は、何が起こったのかについてあなたの説明を聞き、調査の間中、被害者支援などの他の組織の支援を提供します。警察はまた、必要に応じてその人物があなたに連絡するのを防ぐ方法を検討します。

その人物と話したり、対峙したり、直接接触したりするように求められることはありませんが、次のように求められる場合があります。

- ・陳述書提供する
- ・携帯電話の映像やCCTV、怪我や写真など、あなたが持っている可能性のある証拠を提出する
- ・被害によって受けた打撃の陳述を次のことに関してすること。
あなたに起こったことに関してどう感じ、そして人生にどんな影響を受けたと感じるか。
- ・被害者支援担当者の助けを借りて、法廷で証拠を提出する。

事件について提供する情報は重要である可能性があり、住んでいる地域の他の誰かに発生した同様の事件に関連している可能性があります。警察はその人物を知っている可能性があり、携帯電話またはCCTVの映像を通じて事件の証拠を入手できる可能性があります。彼らは、事件がより深刻なヘイトクライムに拡大するのを防ぐことさえできるかもしれません。ですから、必ず誰かに報告してください。

私は亡命希望者であり、自分自身に注意を向けたくありません。私に何ができる？

ヘイトクライムや事件は地元の警察によって処理され、亡命申請には影響しません。あなたが誰であるか、またはあなたが誰であると思ったのかを理由に誰かがあなたを傷つけようとしたとしても、それはあなたのせいではありません。警察はあなたと協力して、調査があなたの亡命申請の予約を妨げないようにし、あなたのヘイトクライムレポートの詳細が内務省のあなたの件の担当者に渡されないようにします。また、憎悪事件を報告しても宿泊施設や住居のサポートには影響しませんが、憎悪事件のためにより安全な宿泊施設が必要な場合は、これでサポートされます。

ヘイトクライムの事件を報告するにはどうすればよいか

Victim Support

0300 303 1982

<https://www.reporthate.victimsupport.org.uk/hatecrime/>

必要に応じて、希望する言語で電子メールを送信するためのフォームがあります。自分で報告したくない場合は、他の誰かがあなたに代わって事件を報告できます。詳細がわからなくても、事件に関する情報が役立つ場合があります。

Stop Hate UK

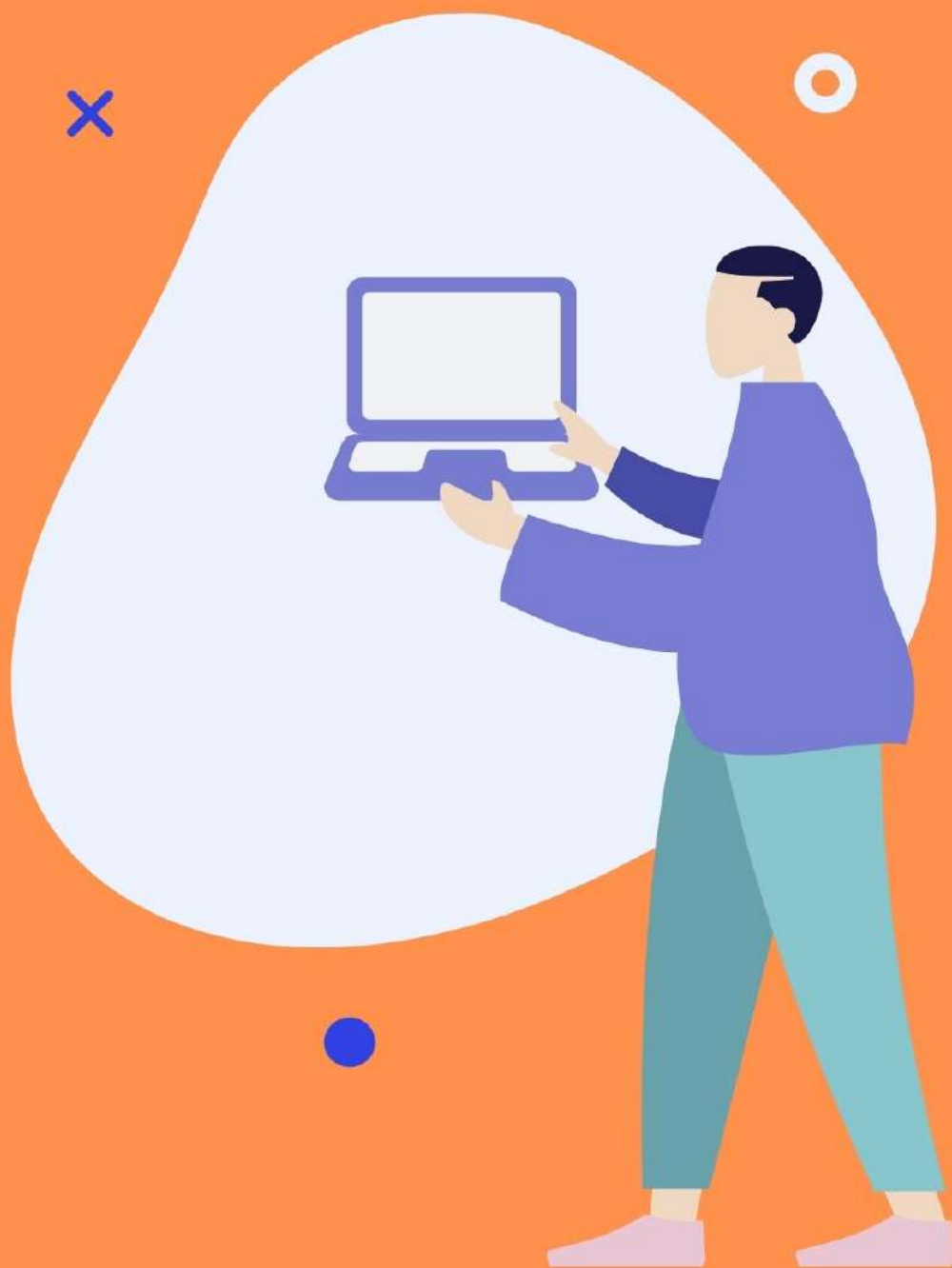
トランスジェンダーまたは性的指向が原因でヘイトクライムが発生した場合：0808 801 0661

障害が原因でヘイトクライムが発生した場合は、次の連絡先にも連絡できます：0808 802 1155

テキスト：07717 989025.

聴覚障害または言語障害があって、テキスト伝送が必要な場合は次のようにテキストを送信してください：18001 0800 1381625

デジタル権利



今起きていること

個人には、2018年データ保護法に基づいて利用できる多くの権利があります。これらの権利は、以下の様な懸念がある場合に頼りになります。

- あなたの個人データが違法に使用されているかもしれない。
- 個人データにエラーがあり、修正が必要である。
- 個人データの処理規制、またはデータ消去に反対である、または同意である。
- プロファイリングまたは自動化された決裁（アルゴリズムによって行われる決裁）の対象になっているのでは。

私の権利は何か？

個人は、自身のデータが処理されているか否か、どこで処理されているかや、自身のデータへのアクセス、更に下記の情報へのアクセスを、データ管理者（地方自治体、雇用主、大家、医師、学校など、個人データを所有している可能性のある組織）に確認する権利を有します。

あなたが受け取るべき情報：

- 1.なぜデータ管理者があなたのデータを処理しているのか、そして彼らが処理している個人データの種類。
- 2.あなたの個人データが保存される期間。
3. 2018年データ保護法に基づくその他の権利 - あなたの個人データの修正、消去、処理の規制または処理への異議を要求する権利。
- 4.誰に苦情を申し立てることができるか-監督当局に苦情を申し立てる権利。
5. データ管理者があなたから個人データを収集していない場合、彼らは誰からそれ入手したか-その情報源に関して入手可能な情報。
- 6.アルゴリズムによってあなたについて決裁が下されたかどうか、およびその決裁がどのように行われたかについての情報。 -プロファイリングを含む自動的に下された決裁事項の存在、および場合によって

は、関連するロジック、およびデータ主体の重要性と想定される結果に関する意味のある情報。

あなたには、処理中のあなたの個人データと上記の情報のコピーを無料で受け取る権利があります。

保持されている個人データに間違いがあります-どうすればよいか？

あなたには、管理者があなたについて保持している不正確な個人データを遅滞なく修正させる権利があります（GDPR第16条）。これを行うには、データ管理者に陳述書を提供します。データ修正が不可能であることが判明したり、必要以上の労力を伴う場合を除き、管理者はその修正をあなたと、データを開示した他の各組織に伝達する必要があります。また、あなたが要求すれば、それらの組織が誰であるかをあなたに通知する必要があります。

個人データを消去したり、個人データの処理を制限したり、処理に異議を唱えたりしたい

収集された目的を終えてデータが不要になった場合、あなたには消去を要求する権利（「忘れられる権利」）（第17条）があります。あるいはデータ管理者があなたの同意に基づいてデータを処理している場合、その同意を削除すれば、処理するための他の法的根拠はありません。

たとえば、データが不正確であり、データ管理者がこれをチェックする必要があると主張する場合、あなたには処理を規制する（処理されないようにする）（第18条）権利があります。

以下の特定の理由で個人データが処理されている場合、その異議を唱える権利があります。

- 公益または公的権限の行使のため（公的機関による多くの処理は、これらの根拠で処理されます）。

- データ管理者が追求する合法的な権益のために必要です（これは公的課題の活動には利用できないため、そうなる可能性は低いです）
あなたが異議を唱えた場合、データ管理者は、あなたの基本的な権利と自由とを差し引きしてでもデータの処理を続行するやむを得ない理由があることを示す必要があります。

私に関して下された裁決は自動的に下された裁決だと言われました
その裁決によって法的またはそれに準ずる重要な影響が生じる場合、特定の条件に合うのでなければ、自動的に下された裁決の対象とならない権利があります。

データ管理者が内務省である場合、規制が適用されることをあなたに通知する必要があり、またすべてのデータ管理者は、あなたのデータ権利を規制する裁決に対して苦情または上訴する権利があることをあなたに通知する必要があります。

さらにサポートを受けるために誰に頼むことができるか？

情報弁務官室は、英国のデータ保護法の規制当局であり、個別の苦情を受け取ることができます。

Open Rights Group、Foxglove、Privacy Internationalなどの組織はすべて、移民組織を支援しようと努めており、さらなる支援を喜んで提供します。

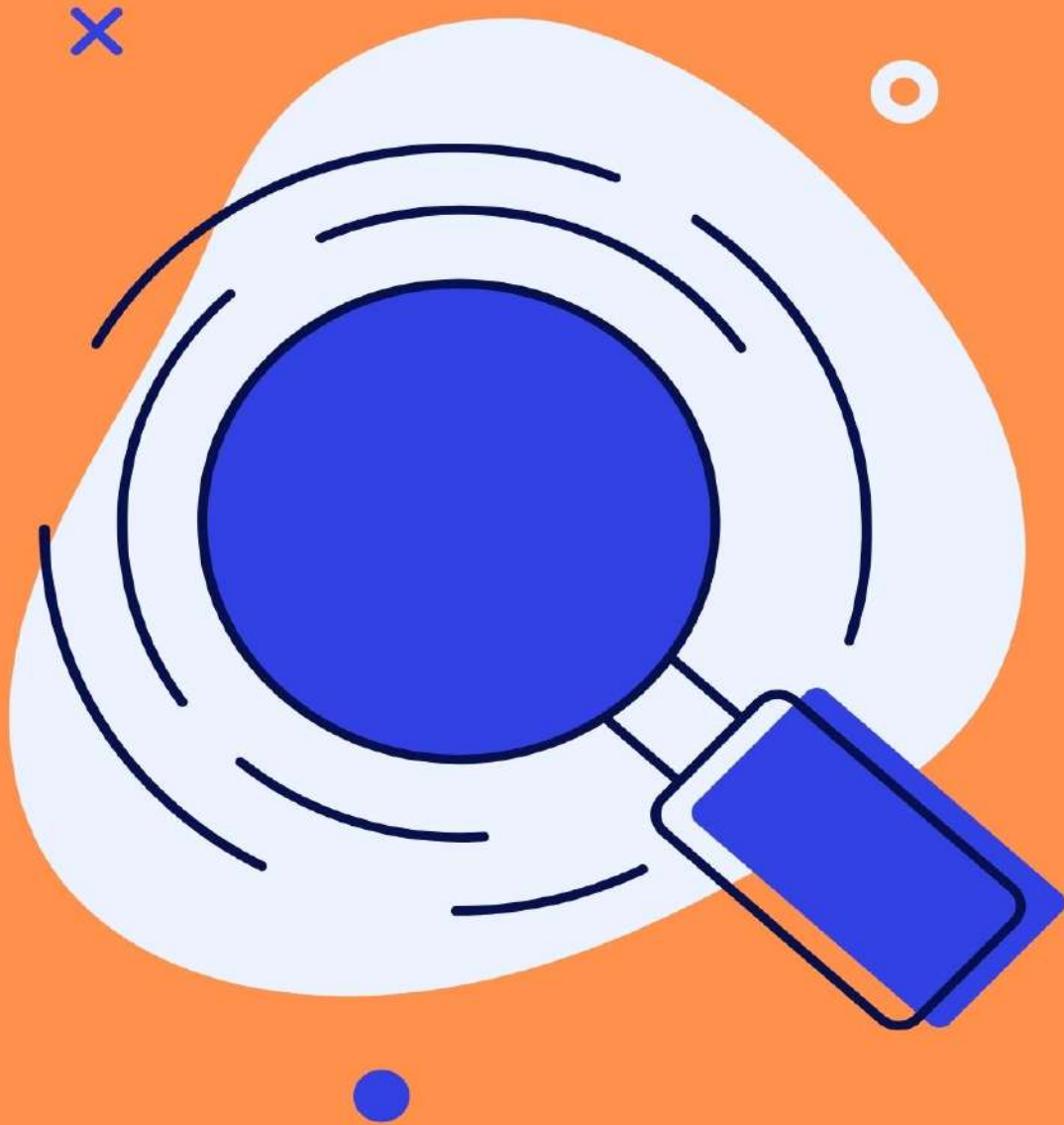
Open Rights Groupは、Immigration Exemption（移民免除）によってデータの権利が規制されている、とを懸念しているケースには、特に関心があります。

詳細とサポートについて：デジタル権利とデータ保護に関する問題を提起するには、Open Rights Group

0207 096 1079

immigration@openrightsgroup.org

に連絡してください。



**This guide was produced by
Migrants' Rights Network.**

If you have any questions or wish to
inform us of any incorrect information,
please contact us via:

Migrants' Rights Network

The People's Place
80 – 92 High Street
London, E15 2NE

Tel: +44 (0)20 7424 7386/ 07534 488696

Email: info@migrantsrights.org.uk

Twitter: @migrants_rights

Facebook: Migrants' Rights Network

